



联合国

安全理事会



PROVISIONAL

S/PV.2802
18 March 1988

CHINESE

第二八〇二次会议临时逐字记录

1988年3月18日星期五，下午3点

在纽约总部举行

<u>主席</u> ：佩伊奇先生	(南斯拉夫)
<u>成员国</u> ：阿尔及利亚	朱迪先生
阿根廷	菲尔特先生
巴西	诺古尔拉-巴蒂斯塔先生
中国	丁原洪先生
法国	布朗先生
德意志联邦共和国	约克·冯瓦滕堡伯爵
意大利	布奇先生
日本	加贺美先生
尼泊尔	拉纳先生
塞内加尔	巴先生
苏维埃社会主义共和国联盟	别洛诺戈夫先生
大不列颠及北爱尔兰联合王国	克里斯平·蒂克尔爵士
美利坚合众国	奥肯先生
赞比亚	祖泽先生

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。 定本将刊印在安理会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。 更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号，DC2-750室）。

88-60446/A

下午3点40分开会

通过议程

议程通过。

1988年3月17日尼加拉瓜常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信
(S/19638)

主席：我要通知安理会，我收到了哥伦比亚、哥斯达黎加、洪都拉斯和尼加拉瓜代表的来信，其中要求被邀请参加对安理会议程项目的讨论。我提议，按照惯例并征得安理会的同意，根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第37条，邀请这些代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，卡斯科女士（尼加拉瓜）在安理会议席就座；佩尼亚洛萨先生（哥伦比亚）、古铁雷斯先生（哥斯达黎加）和埃尔南德斯·阿尔塞罗先生（洪都拉斯）在安理会议事厅一侧为他们保留的座位就座。

主席：安全理事会现在开始审议议程项目2。安全理事会今天根据1988年3月17日尼加拉瓜常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信召开会议。

我要提请安理会成员注意文件S/19643，其中载有1988年3月17日洪都拉斯常驻联合国代表给秘书长的信。

第一位发言的是尼加拉瓜代表，我请她发言。

卡斯科女士（尼加拉瓜）：主席先生，首先我愿感谢你 and 安理会其他成员迅速响应了我国政府要求安理会召开会议的请求，以便审议对我国的威胁与侵略的升级和美国政府昨天决定把3千2百个美军士兵派往洪都拉斯领土所造成的严重局势，这种局势严重威胁了国际和平与安全。

促使我们再次回到安理会来是出于我们对和平的承诺和我们长期以来对利用现

有的一切避免战争区域化的国际机构的关心、和对减缓紧张局势并铺平通向在我们长期受难的区域的适当与公正的和平的道路的关心。

这并不是国际社会第一次目睹美国行政当局意图寻找继续和延长其好战的中美洲政策的借口而人为地制造事端。在1984年11月，就在里根总统选战获胜的当天，美国行政当局公然撒谎，说一中队米格飞机正从苏联飞往尼加拉瓜。白宫巨大的造谣机器制造了一种歇斯底里气氛，看来它的打算是特别要使得对尼加拉瓜的所谓外科手术得以进行，随后能够不公正和单方面地破坏当时在墨西哥的曼萨尼略进行的双边对话和掩盖桑地诺解放阵线在尼加拉瓜历史上第一次自由和诚实选举中获得的辉煌胜利。

在1986年3月，我们目睹了又一出类似的悲喜剧。这出戏是悲剧，因为其伪善和虚假到了极点并给我们人民造成痛苦和破坏，但是，它又是出喜剧，因为当时据说尼加拉瓜军队正在入侵洪都拉斯，美国行政当局拨出2千5百万美元进行紧急军事援助，包括直升飞机和其它物资，而据称被侵略的那个国家的总统却在该国的一个海滩上欢渡复活节。那次运动的目的是影响当时美国国会正在进行的辩论，以争取为里根的雇佣军批准新的和更多的资金。实际上，两个月之后，美国国会进一步批准了1亿美元，用于资助对尼加拉瓜的战争。另外，它指示阴险的中央情报局指挥针对尼加拉瓜人民的军事和准军事行动。

同年12月，美国政府再次说据称尼加拉瓜又侵略了洪都拉斯领土，并以此为借口对尼加拉瓜村庄进行了轰炸。这次的目的是为了增加美国在洪都拉斯领土上的军事力量，为雇佣军提供更多的武器弹药，同时施放烟幕掩盖正开始暴露出来的，后来被称为伊朗门丑闻的事件。

目前这一事件的直接背景是什么？去年8月7日，中美洲国家的首脑签署了被称为《埃斯基普拉斯第二项协定》的“在中美洲建立坚定、持久和平的程序”。

只有美国政府除外，世界其他各国都欢迎中美洲政府的这一独立行动，这次行动的目的是为了在我们这一长期遭受苦难的地区建立和平打下基础。

后来尽管美国政府作出疯狂努力，企图使这一和平计划失败，中美洲国家首脑争取和平的意志和愿望还是再次取得了胜利。今年1月16日召开的圣何塞首脑会议对《埃斯基普拉斯第二项协定》的再次肯定就说明了这一点。正如国际社会所知道的那样，《埃斯基普拉斯第二项协定》规定：

“五个中美洲国家的政府要求正在公开地或隐蔽地向…非规军或叛乱运动提供军事、后勤、财政或宣传援助的本地区各国政府和本地区以外的各国政府停止这种援助；如果本地区要实现稳定、持久的和平，这一点是至关重要的。”

(A/42/521, 英文本第6页)

协定还重复了签署《埃斯基普拉斯第二项协定》的五个国家作出承诺：

“…阻止企图破坏中美洲各国政府稳定的个人、组织或集团利用它们的领土，不得向它们提供或允许它们接收军事和后勤支援”。(同上，第7页)

美国政府公然违反这些协定的精神和文字，继续推行其死亡和破坏的政策，从百万富翁那里讨钱资助雇佣军。

今年2月美国国会决定拒绝向反政府军提供价值346百50万美元的军事和所谓的人道主义援助的要求，就反映了里根先生的中美洲政府的彻底破产。

尽管这次失败很能说明问题，但里根政府仍着迷似地疯狂推行在中美洲进行战争的计划。里根政府的破坏态度与尼加拉瓜政府争取和平的真诚愿望形成鲜明对照，尼加拉瓜政府采取单方面行动完全尊重五位总统共同作出的、适用于中美洲每个国家的承诺，就表明了它们这种愿望。

要指责举足轻重的美国新闻界与桑地诺分子关系密切或具有偏见是不可能的难事，但即使是这样的新闻界最后也不得不承认尼加拉瓜在执行《埃斯基普拉斯协定》中所起的带头作用。

本星期早些时候，里根总统又进行了一次新的、绝望的努力。他在白宫召开了一次国会领导人会议，试图说服他们有必要继续资助那些每天都在杀害尼加拉瓜人

民的那些人。由于没有人对他这一恶魔段的建议作出反应，并且在同一天，特别检察官劳伦斯·韦尔什先生宣布对参与伊朗门丑闻的那些虚构小说主人公似的人物提出不少于23条的罪状，因而再次出现了拼凑出来的危机，这一危险类似于我过去提到的那些危机，它表明当今美国政府具有无限的能力耍弄各种阴谋诡计。

正如1986年的情况一样，事实上，在美国政府要洪都拉斯政府向华盛顿请求对反击甚至连洪都拉斯军官自己在前一天还不知道的所谓侵略进行援助之前，第28空军师和第7步兵师就在几小时前接到了进入特别警戒状态的动员令，因为他们很快就要开进洪都拉斯境内。

但是这一次不象前几次，这个被迫提出要求的政府得到的不是二千五百万美元和运输设备，而是登上其领土的3,200名美国军队。美国在派出这些军队的同时，还动员了它驻在洪都拉斯各军事基地上的其他常备部队。

事情发生的经过与伊利奥特·艾布拉姆斯先生所讲的大相径庭，这位先生如果能得到他的国家的国会的赞赏的话，那也只能说他是一个高超的骗子。

3月6日，桑地诺人民军在阿马卡河和博凯河汇合处博凯地区的圣安德烈斯开始军事行动，离洪都拉斯边界有5公里，反革命分子在这里设有阵地，3月12日到16日他们被赶出了这些阵地。这一行动的目的是为了把雇佣军赶出尼加拉瓜领土，这是一次自己维护主权和领土完整的合法行动。

与以往一样，雇佣军逃回到洪都拉斯境内，众所周知，那里是他们的藏身之处。人人都知道，雇佣军就是从这些众所周知的设在洪都拉斯境内的基地上对驻在边界的另一边，即尼加拉瓜境内的尼加拉瓜军队进行炮轰的。

我们的军队进行的军事行动被美国政府说成是非法行动。按照里根政府的说法，尼加拉瓜政府无权保护自己的主权和领土完整；无权对付和击败雇佣军。另一方面，正如他们这几年的所作所为那样雇佣军则显然有权杀害尼加拉瓜人民，破坏我们的公路，烧毁合作社、学校、医疗中心以及我们整套的经济基础设施。

考虑到由于雇佣军的集结而在边界地区造成的棘手局势，尼加拉瓜总统奥尔特加·萨维德拉一直同洪都拉斯总统何塞·阿斯科内·奥约斯保持着电话联系，向他介绍了边界地区的详细情况，并建议两国总统召开一次首脑会议，两国武装部队首脑也进行一次会议，并在危地马拉总统塞雷索的建议下召开一次中美洲各国外长紧急会议。奥尔特加总统建议的目的在于防止冲突的恶化，此种冲突的恶化可能破坏中美洲和平进程的成功。

作为旨在防止重新发生任何边界事件的进一步主动努力，并在面临美国政府发起的严重威胁的情况下，我国政府已正式要求联合国秘书长和美洲国家组织秘书长尽快派遣一个混合技术特派团前往尼加拉瓜领土上的博卡伊地区调查里根雇佣军与桑地诺人民军部队之间最近发生的边界事件。

我国政府还要求该技术特派团在进行调查之后，提出关于解除洪都拉斯领土上雇佣军武装并将其撤离的具体意见，因为，这个问题和整个局势的根源就是《埃斯基普拉斯第二项协定》的各项条款未被执行。同样地也是由于洪都拉斯政府受到巨大的压力，必须要为那些里根雇佣军持续提供一个容身之地，并由于里根先生执意不顾美国本国的法律，继续资助和支持他的雇佣军。

尽管尼加拉瓜政府作出的努力和主动，尽管洪都拉斯受到美国军事存在的保护，但昨天还是发生了第一次严重的挑衅事件，那个时候正好有一组本国和外国记者应尼加拉瓜政府邀请前往当地访问以便核实我国行动的目的只限于行使我国正当与合理的权利，捍卫我国领土的完整和主权。就在此时，两架来自洪都拉斯的美国喷气式飞机轰炸了尼加拉瓜领土与洪都拉斯接壤的阿马卡地区。同样，3月17日下午4点40分，一架来自洪都拉斯的F-5型飞机向与洪都拉斯接壤的尼加拉瓜境内的圣安德雷斯德巴卡伊地区的尼加拉瓜军队发射了两枚导弹。飞机随后又窜返洪都拉斯领土。

众所周知，在这个所谓入侵的借口下，美国当局考虑了一系列的办法，包括直接对尼加拉瓜采取军事行动的可能性，以挽救他们已在政治上和军事上受到战略性

失败的雇佣军。

以这种造谣运动和依靠他手中所掌握的庞大的宣传欺骗工具而煽起的歇斯底里气氛的背景下，里根总统不仅企图使美国在军事上直接介入中美洲冲突，而且企图破坏《埃斯基普拉斯协定》，特别是在该地区实行停火的努力。为了进一步表明我国的灵活性和真正渴望和平的政治愿望，我国政府已决定同意从3月21日，星期一起在尼加拉瓜境内的萨波亚边防哨所与所谓的叛军司令部举行最高级直接谈判，由奥万多·Y·布拉沃主教阁下和美洲国家组织秘书长拜纳·索亚雷斯阁下出席作证。

现在，美国政府正企图破坏尼加拉瓜的这一新的努力，这一努力是萨波亚对话的一部分，是我国执行《埃斯基普拉斯协定》的显然例证。

简言之，通过人为地制造这场新的危机，里根当局的目的是要：

- 扼杀《埃斯基普拉斯第二项协定》；
- 阻挠或破坏萨波亚停火谈判；
- 在国会中制造为雇佣军提供新的资金，包括军火援助的必要气氛。在这方面，新闻媒介今天下午已经报导，已有人提出向反政府部队提供3,000万至3,300万美元的新援助计划，里根总统还能要提供额外军事援助：
- 为可能对我国直接进行军事干涉铺路；
- 增强和加深其在中美洲土地上的军事存在；
- 并为在近年来直接参与类似上述活动而受到犯罪指控的美国当局高级官员转移视线。

我们敬请洪都拉斯政府接受奥尔特加总统提出的建议，遵守《埃斯基普拉斯协定》，立即着手撤除反政府军基地，解除这些雇佣军的武装，把他们从洪都拉斯的领土上赶走。

我们也敦促对造成目前局势负有最大责任的美国政府，立即停止在中美洲推行它的破行与死亡的政策，停止向反政府军提供非法援助，站在尊重国际法的国家一边，遵守国际法院1986年6月27日的裁决，真心诚意地支持中美洲的和平努力。

就我国而言，我们重申我们愿意同美国政府进行谈判，希望参加萨波亚谈判；但是，我们也要强调提出，我们准备抵抗美国胆敢对我国英勇的人民和我国革命发动的任何行动，因为，在尼加拉瓜，我们所捍卫的不仅仅是我国的体面与主权，我们也捍卫着整个拉丁美洲的尊严。

主席：下一位发言的是洪都拉斯代表。我请他在安理会议席就座并发言。

埃尔南德斯·阿尔塞罗先生（洪都拉斯）：洪都拉斯参加安全理事会的这次会议，这是因为今天所讨论的项目同它的利益密切相关。

尼加拉瓜代表团指控既没有反映事实真相，也没有反映洪都拉斯和尼加拉瓜之间边界地区目前出现的局势。这些指控是错误的，是一面之词，其用意是掩盖尼加拉瓜对中美洲地区紧张局势加剧应负的责任。

洪都拉斯政府感到惊讶的是，应对中美洲局势恶化负责任的那个政府竟然要求安全理事会召开这次会议。其实，洪都拉斯才完全有权利要求召开这次会议。作为一个受到尼加拉瓜进攻的国家，我们有权利在这里以及其它国际论坛上报告桑地诺政权侵犯我国领土的情况。然而，洪都拉斯政府克制自己而没有采取这种主动行动，因为它一向并将继续致力于在该区域实现和平的进程中通过双边和区域外交渠道，特别是中美洲国家总统确定的途径，寻求解决目前的局势。

正如广泛报道的那样，尼加拉瓜政府在尼加拉瓜北部对尼加拉瓜反政府军策划并展开一次大规模的攻势，大约1500名桑地诺部队进入洪都拉斯领土内的奥兰乔省博卡伊地区，动用了炮兵和空军力量，公然违反了尼加拉瓜的国际义务。

洪都拉斯共和国总统何塞·阿斯科纳坚定地致力于去年8月7日签署的《中美洲建立稳定和持久和平的程序》，当他获悉尼加拉瓜入侵的消息时，他根据该《程序》亲自同尼加拉瓜的奥尔特加总统联系，请求他命令他的部队立即撤出洪都拉斯领土并不得采取侵犯洪都拉斯的进一步的行动。

与此同时，阿斯科纳总统同哥斯达黎加、萨尔瓦多和危地马拉等国总统进行联系，向他们通报局势并请求他们从中调解以便劝导尼加拉瓜的奥尔特加总统立即撤出已经侵入我国领土的军队。

洪都拉斯政府的反应是十分谨慎的，其目的在于避免同尼加拉瓜的直接对抗。虽然这样，但洪都拉斯政府也照会尼加拉瓜政府，指出它在必要的时候也会采取坚定的行动。此外，洪都拉斯政府也考虑采取其它措施来维护我们的主权和领土完整的可能性。

尽管洪都拉斯的报道是正确无误的——国际上的消息来源已经证实了这一点——但是尼加拉瓜政府依然否认桑地诺军队侵犯洪都拉斯领土一事。这一否认同尼加拉瓜外交部秘书长本人的说法互相矛盾；事实上，最近在3月16日的一次电视节目中，他在回答一名记者的提问时承认桑地诺军队确实入侵了洪都拉斯。

几年来，我国面临桑地诺人民军不断采取的侵略行径。我们已经尽力促使尼加拉瓜采取措施来确保其武装力量不再入侵洪都拉斯领土。安全理事会还会记得，1986年3月2000多名桑地诺士兵侵犯我国的领土完整——这是奥尔特加总统本人公开承认的。同年11月和12月也发生了类似的袭击事件，当时1000名尼加拉瓜士兵越过边界并深入我国领土。

尼加拉瓜政府对我们就其活动的危险性提出的请求和警告置之不理。因此，我在安全理事会再次重申，洪都拉斯政府决心以这种局势所要求的宁静和克制的方式行事，但是，与此同时，我们也将根据《联合国宪章》第五十一条采取适当的措施来行使自己的自卫权利。

我今天在安理会作的这次发言已经通知尼加拉瓜政府，作为洪都拉斯对其遭受的侵略的最强烈的抗议。 在我们提出抗议的同时，我们要求——并继续要求——尼加拉瓜军队立即撤出我国领土。

同往常一样，这一次尼加拉瓜政府仍然否认桑地诺军队进入洪都拉斯领土；为了给边界地区发生的事件投下烟幕，并为其侵犯洪都拉斯主权的军事行动进行辩护，尼加拉瓜政府不仅要求安全理事会召开这次会议，而且竟然还要求派遣一个联合国和美洲国家组织联合委员会前往边界地区去调查那里的局势——在洪都拉斯政府看来，那里的局势无疑是尼加拉瓜的行动所造成的。 洪都拉斯并不认为有必要设立这样一个委员会，因为我们如果那样做将会允许尼加拉瓜继续利用国际论坛来掩盖它作为一个国家不遵守义务的情况。

去年，中美洲国家总统特别设立了一个国际核查和后续行动委员会，令人遗憾的是，该委员会背离了其原先的目标。 由于这种情况，中美洲五国总统一致同意停止该委员会的活动，因为其中的某些成员在工作期间以偏见的方式行事。

今年1月16日，中美洲国家总统在一次声明中把核查和后续行动的职能移交给由中美洲五国外长组成的执行委员会。

我奉我国政府的指示通知安全理事会，只要向洪都拉斯证实入侵的军队已经撤出我国的领土，我们就立即在我国首都特古西加尔巴召开一次中美洲国家外长的紧急会议。

在目前的阶段，鉴于桑地诺军队继续在侵犯我国领土以及苏联制造的直升飞机不断侵入洪都拉斯的领空，现在最紧迫的是尼加拉瓜政府停止侵略并使其行动符合《联合国宪章》的文字和精神。

我们特别要求尊重《宪章》第二条，该条规定全体会员国有义务

“不得……进行武力威胁或使用武力，或以与联合国宗旨不符之任何其他方法，侵害任何国家之领土完整或政治独立。”

我国政府认为，联合国各机构对尼加拉瓜非法国际活动采取的立场必须是谴责这场威胁到本区域和平与安全的侵略，要求侵略者从洪都拉斯领土撤出部队。

尼加拉瓜之所以对洪都拉斯采取这种行动，其部分原因是由于它的狂妄，而这种狂妄的基础是该国1979年以来集结的过度军事力量。尼加拉瓜政府拥有十三万武装士兵，与洪都拉斯的一万六千人的军队和四千警察相比，显得完全不成比例。

洪都拉斯政府以前在安理会和大会上多次声明，尽管尼加拉瓜的军备集结造成了严重的不安全，我们还是决定不使我们的社会军事化，或不适当地增加我们的国防开支。相反，我们鼓励限制和裁减区域军备和部队，而这却是尼加拉瓜反对的。我们洪都拉斯人将自己的安全首先建筑在自己的自卫能力上，其次是建筑在大陆和世界范围的国际法体制之上；这种体制已为和平解决争端、集体自卫和团结建立了机制。最后，我们安全的第三个因素是与其他友好盟国签署特别协定；这一次，洪都拉斯就向其中一个盟国求救。洪都拉斯总统请求美利坚合众国总统立即提供有效的援助，使我国能够在目前这场侵略面前加强自己的国际安全地位。洪都拉斯提出请求的依据是1954年的《军事援助协定》和1985年的总统联合宣言。在这些文件中，美国和洪都拉斯承认相互之间存在着特别的安全关系，并承诺如遇侵略相互提供援助。

美国政府对我们的请求作出了积极响应，派遣三千五百名士兵进入我国领土。这些士兵目前驻扎在我国中部的一个洪都拉斯空军基地。这些部队将举行战备演习。他们的存在是暂时的。在桑地诺分子从洪都拉斯领土撤出部队之前，他们将留在洪都拉斯。他们的存在是在遭到侵略的情况下采取的预防战略的一部分。根据当前情况，他们只有在洪都拉斯政府提出请求的情况下才采取行动。目前还没有出现这种情况。

我已说过，美国部队在洪都拉斯的存在是暂时的。尼加拉瓜政府居然会一方面谴责美国向洪都拉斯派遣部队，另一方面却对东方集团国家军事和安全人员在尼

加拉瓜领土内的存在——不是暂时的存在，而是永久的存在——闭口不谈，这实在是咄咄怪事。

昨天，洪都拉斯武装部队向洪都拉斯领土上博凯的一个桑地诺军事哨所发动了空袭。这个军事哨所一直向在我国领土内进行侵略活动的尼加拉瓜部队提供后勤支援。我们的行动是有限的，目的是切断向洪都拉斯的桑地诺部队提供物资和后勤支援。

造成目前局势的原因不是美国派遣部队进入洪都拉斯领土，而是尼加拉瓜政府采取精心策划的战略，破坏自己根据1987年8月7日《第二号埃斯基普拉斯协定》所应承担的义务。尼加拉瓜政府袭击洪都拉斯领土，酿成紧张局势，企图一方面使国际社会集中注意它与一个个邻国发生的危机，另一方面使自己摆脱国际社会施加的压力；国际社会向尼加拉瓜施加压力是为了使它遵守《第二号埃斯基普拉斯协定》，宣布广泛和无条件的大赦，同意与武装的反对派停火，并开始尼加拉瓜民族和解与民主化的真正进程。

尼加拉瓜的战略始于尼加拉瓜政府拒绝接受奥万多·布拉沃大主教的调解，因为它觉得这种调解对自己不方便。他们的目的是粉碎去年8月在危地马拉开始的和平进程。他们一方面呼吁与叛军进行直接谈判，另一方面却在走向谈判桌之前采取行动摧毁谈判伙伴。

我们认为，如果真要在尼加拉瓜实现国内和解，那就没有必要诉诸武力，或在邻国边境上集中部队，或向他们发动军事袭击。

通过对话和谈判使社会恢复和平，以此为维护区域和平做出基本贡献的责任在于尼加拉瓜政府，而不是在于邻国政府。

但是，它现在就可以做出的贡献是停止对洪都拉斯主权和领土完整的侵略，立即从我们领土和边境地区撤出部队。

奥肯先生（美利坚合众国）：很可笑，我们再次在尼加拉瓜的请求下开会。中美洲各国总统于1987年8月一致促成了一项和平协定。我国政府对此表示欢迎，但对尼加拉瓜能否履行协定的承诺颇为怀疑。在今年1月的圣何塞首脑会议上，各国总统再次会晤。他们重申了协定的目标，并强调指出尼加拉瓜需要立即履行其以前的关于民主化的保证。在民主化方面任重道远的尼加拉瓜，却采取躲避和停滞不前的方式，迟迟不想实现公正的停火和民主改革。过去几天发生的事件证实了我们对尼加拉瓜真正意图的最大担忧。

证据是确凿有力的。让我们看一看下面的记录。

当桑地诺政权签署危地马拉协议的同周内，逮捕了律师公会和人权协会的会长。

当桑地诺政权在今年一月的首脑会议上似乎同意一项关于停火谈判的更灵活办法的同周内，其国内反对党的领导人遭到逮捕，因为他们在危地马拉会晤了抵抗运动的领导人。

桑地诺政权在其与民间反对派的一切交涉中设置障碍，仍旧拒绝考虑要求民主的宪法改革的建议。

桑地诺政权企图降低对两方来说都是最有威信的奥万多—布拉沃红衣大主教的作用，只是由于抵抗运动的抗议才使他留在各种会议中——作为“证人”。

那些相信马那瓜的保证和诚意的人不妨看一看桑地诺政权顽固立场和虚伪态度对和平进程的破坏：同国内反对派的谈判中断；同抵抗运动的谈判中断；而现在又对洪都拉斯进行大规模军事入侵。最重要的是，我们看到桑地诺政权得到巩固，排除了有效的反对派，可任意使该国和该地区动荡不安。

洪都拉斯常驻代表刚才告知安理会，拥有中美洲最庞大军队的尼加拉瓜，蓄意侵犯一个和平的邻国洪都拉斯的主权和领土完整，而洪都拉斯的武装部队数量远不及桑地诺政权。桑地诺主义分子的飞机连日轰炸洪都拉斯领土。桑地诺在洪都拉

斯领土上部署了大约 1,500 至 2,000 人的部队。 战斗仍在继续。 我国政府愿指出：中美洲民主国家的政府都支持洪都拉斯，谴责尼加拉瓜。

洪都拉斯是美国的亲密朋友。 里根总统响应洪都拉斯政府的明确请求，下令立即向洪都拉斯的帕梅罗拉空军基地派驻一个陆军旅，以完成紧急部署备战演习。 洪都拉斯的这一请求载于 3 月 16 日的新闻声明中，并由该国常驻代表以 3 月 17 日第 A/42/931-S/19643 号大会和安理会的文件予以散发。这次演习是一个经过深思熟虑的反应行动，旨在表明我们遇到洪都拉斯的领土完整受到桑地诺军队的侵犯时，对其民主政府予以坚定的支持。 它还向中美洲的各国政府和人民表明美国政府严重关切该地区的局势。 突击旅不会部署在正在发生敌对行动的地区，因此不会对尼加拉瓜造成威胁或使用武力的情况。

桑地诺政府宣称，其部队是在追击反政府叛军；这是欺人之谈。 这一入侵绝非意外。 它不是由于追击反政府叛军造成的，也不是由于巡逻迷失方向。 它是，而且仍然是对一个主权国家领土蓄意策划的进攻，显然违反了国际法和国际公约。 实际上，这是桑地诺主义分子自 1979 年夺取政权以来发动的最大的一次军事行动。

桑地诺政权从 3 月初起，就在筹备这次行动，把装备、车辆、供应物资、燃料和部队运往靠近边界的地区。 他们开始筹划这次进攻，显然是对美国国会做出的结束对尼加拉瓜抵抗力量援助的投票的反应。 实际上，奥尔特加总统 3 月 8 日就警告抵抗力量“准备迎接”桑地诺部队的“又一次英勇的进攻”。

桑地诺民族解放战线于 3 月 12 日和 13 日举行了特别大会。其目标就是“继续加强革命军事防卫，尤其要动员武装居民，以加速雇佣军的彻底灭亡”——桑地诺主义分子用这个词来指尼加拉瓜的抵抗战士。 简言之，这些周密和大规模的准备，以及奥尔特加总统的公开警告，表明这次进攻始终具有一个基本目标：摧毁作为有效战斗力量的抵抗运动。

桑地诺主义分子最近的这些行动明确表明它决心用军事而非政治手段解决其内战；这是同桑地诺在尼加拉瓜内部采取的旨在消灭一切反对派的行动相吻合的。桑地诺政权妄图打垮作为有效战斗力量的抵抗运动，以便扼杀国内对话、彻底挫伤尼加拉瓜内部的民主反对派团体的士气。在《危地马拉城协定》签署之后的数月以内，桑地诺政权多次拒绝与抵抗运动和民间民主反对派讨论实质性问题。2月28日，奥万多—布拉沃红衣大主教把奥尔特加总统最近坚持要讨论桑地诺政权的关于停火谈判的议程的态度，称为“倒退到零点”。很不幸，桑地诺政权不要谈判或民族和解。它要的是抵抗运动投降。返回的抵抗战士能否参加尼加拉瓜的政治生活，甚或其生命和自由会不会得到保障，这是丝毫也没有保证的。

美国政府相信中美洲的和平、民主和民族和解。中美洲各国总统在危地马拉也阐述了这些目标。因此，我们敦促尼加拉瓜政府停止其对反对派的嚣张态度，尊重邻国的领土和其他权利，并认真地与其军事上和民间的反对派进行谈判。尼加拉瓜必须恪守其承诺，改弦更张。它现在应当抓住和平的橄榄枝。

诺奇拉—巴蒂斯塔（巴西）：巴西政府获悉中美洲局势恶化的情况，深感不安。我们担心，其结果会对该地区五国总统充满希望和热情地发起的和平进程产生严重影响。

尽管性质复杂的和平进程遇到重大障碍，迄今为止取得的成果看来为逐步建立缓和与谅解的气氛带来了希望，这接着又使我们能够克服中美洲各国人民面临的严重的国内和国际问题。

在中美洲今天面临的甚至更为严峻的条件下，巴西政府认为坚持严格尊重神圣地载于《联合国宪章》和《美洲国家组织宪章》中的国际共处的主要原则、不干涉原则和谴责诉诸暴力的必要性是很重要的。这些原则是在各国生活经历了巨大困难和痛苦的时期之后巩固下来的。如果本半球的国家感情用事，单方面仓促采取不符合国际法重大原则的立场，用武力解决可能是暂时使它们分离的分歧，这真是令人遗憾的事。

向直接有关的各方——美利坚合众国、洪都拉斯和尼加拉瓜，我们要真诚地呼吁克制。它们必须停止和逆转区域军事升级并从而消除目前这种升级造成的严重紧张局势。必须竭尽全力为中美洲5位总统发起的区域和平进程创造有利条件。作为孔塔多拉支持集团的成员国之一，我国感到与这个目标有特别的联系。

最后，我愿指出，我国政府将积极地看待联合国秘书长接受向他提出的派调查团前往冲突地区的请求。

主席：我必须指出，一些时候以来我注意到一些代表在发言之后立即在安理会议事厅里散发讲稿。这确实干扰了安理会的工作，我吁请发言的代表不要在安理会议事厅分发讲稿。他们可以在会场外以他们喜欢的任何方式散发，但不要在会场内这么做。

菲尔特先生（阿根廷）：我国政府对中美洲不断增长的紧张局势和外国军队被派往该区域中的一国感到关注。我们再次强调，中美洲冲突的解决需要充分尊重不干涉的原则。本区域各国在它们之间和在该区域有利益关系的国家之间都必须尊重这一原则。

通过谈判解决中美洲冲突——对此我国坚决支持——的基础必须是《孔塔多拉关于中美洲和平与合作文件》和《埃斯基普拉斯第二项协定》所载的各项原则。只有充分尊重不干涉和自决原则和民主生活方式，才能实现区域稳定。

每当在安全理事会中谈到中美洲问题时，阿根廷总是表明，我们因血缘、历史和语言与之紧密相联的这个区域所遭遇的危机是我们最为关切的。中美洲一旦发生对抗将对整个半球产生无法弥补的影响。它将在区域中造成深刻的分裂，可能对我们大陆近年来发展的民主体制产生消极影响。

因此，我们以兄弟般的态度呼吁洪都拉斯和尼加拉瓜政府立即减缓边界地区的紧张局势，保证互相尊重彼此的领土完整和根据《埃斯基普拉斯第二项协定》不把它们的领土用作向其它国家发动军事行动的基地。我们敦促有关各方作实施最大限度的克制和不要采取任何可能使冲突恶化和破坏中美洲和平进展的行动。

主席：下一位发言的是哥斯达黎加代表。我请他在安理会议席就座并发言。

古铁雷斯先生（哥斯达黎加）：我感谢有机会参加这次辩论，作为哥斯达黎加代表，我感到有责任完成这个任务。我对目前的事态感到遗憾，我赞成事件发生的速度促使安理会如此迅速地安排这次会议。

昨天，哥斯达黎加外长发表了如下声明：

“鉴于洪都拉斯和尼加拉瓜边界地区最近发生的事件，哥斯达黎加政府对已经采取的行动感到遗憾，这些行动违背了我们对中美洲和平与民主作出的明确和坚定的承诺，严重威胁着区域稳定。

“哥斯达黎加政府希望强调它永远坚持鼓舞谈判进程的《埃斯基普拉斯第二项协定》的原则，这是以非暴力方式持久解决该区域现存的严重问题的必要基础。

“哥斯达黎加政府同样敦促冲突当事各方进行冷静和有分寸的对话，采取必要步骤保证维护中美洲地峡的和平和迅速恢复正常状态。”

按照这项公报的条件，我感到有必要把我们现在认为应当采取的步骤和我们处理目前局势的方法简短地告知安全理事会成员。

哥斯达黎加政府认为我国不是中美洲问题的一部分，但中美洲对哥斯达黎加来说是许多问题的根源。我们认为我们没有对危机推波助浪，但我们感到我们对危机的解决应当作出贡献，因为它深刻地影响着我们。巨大的难民潮，导致经济生活倒退的，该地区的不稳定因素；目前的紧张气氛——所有这一切都影响一个正在坚持维护内部和平和实行民主的国家，这个国家希望邻国和邻近国家也同样实现和平与民主。

这些问题促使我们的总统奥斯卡·阿里亚斯·桑切斯博士提出了和平计划。去年8月7日5位中美洲共和国总统在签署《在中美洲建立稳定、持久和平的程序》时，人们普遍对此表示满意。从那时以来，我们一直在努力执行这一计划，并努力保证使所有的承诺都能实现。

本周开始时，前景看上去相当乐观。由5位外交部长建立的执行委员会计划3月23日开第二次会议。2月份举行的第一次是在热烈、和谐、充满着谋求解决问题办法的愿望的气氛中举行的。尼加拉瓜政府2月份提出了一个详细的核查计划，已获得将其提交3月份的会议上讨论的一致同意。

在国与国关系上，萨尔瓦多和尼加拉瓜通过谈判达成停火协议仍然是这一进程中的关键问题。但是，经过多方努力，尽管存在着对立的立场和困难的情况，还是一致同意3月21日星期一在靠近哥斯达黎加边界的尼加拉瓜萨波亚镇举行会议。因此，我们至少有了一个努力实现停火的程序。

但是，本星期尼加拉瓜政府不但不为谈判作准备，反而企图从军事上彻底击败对手。它动用了多年军事集结储备起来的武器，发动了进攻。它的军队不满足于在本国领土上进行活动，还进入了洪都拉斯共和国的领土，企图一下子消灭对手。这一行动必然使洪都拉斯当局作出反应——要求美国政府援助——美国派出军队，中美洲又出现了紧急情况。我们曾以为我们可以达成一些目标，不料又回到原来的位置上来了。我们曾以为我们已离开了暴力和苦难的悬崖，但现在我们又站在悬崖边缘上了。

因此，哥斯达黎加政府自然要对所发生的情况表示谴责。但是，谴责和责备都不能带来任何好处。

事情还没有发展到不可救药的地步。我们仍然可以回到我们自己选择的道路上去。我们必须重新对和平、对朝着这一目标前进作出努力。下星期仍然计划开会。此外，我知道危地马拉共和国总统比尼西奥·塞雷索先生已呼吁其他中美洲国家总统参加紧急会议，这次紧急会议可能会在周末举行，但还没有确定。

无论如何，我们现在必须作出努力，使我们都回到谈判桌旁来。这次新的危机将成为生动的、不朽的真理例证，表明战争和暴力的道路是无法最终解决中美洲危机问题的，表明谁也别想利用对手的暂时软弱。相反，我们必须本着《埃斯基普拉斯协定》的精神努力实现中美洲的和平与民主。

主席：我要通知安理会的成员，我收到秘鲁代表的信，要求被邀请参加安理会议程项目的讨论。按照惯例，我建议在征得安理会同意后，根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第37条，邀请该代表参加讨论，但无表决权。

如果没有人反对，就这样决定了。

应主席的邀请，阿尔萨莫拉先生（秘鲁）在安理会会议厅旁为他保留的座位上就座。

主席：下一位发言者是秘鲁代表。我请他在安理会议席就座并发言。

阿尔萨莫拉先生（秘鲁）：秘鲁政府要通知安理会，它对最近在洪都拉斯和尼加拉瓜边境地区桑地诺人民军与在该地区活动的非正规军发生武装冲突后美国政府决定派军队进入洪都拉斯共和国领土一事表示严重关注。我们认为美国毫无理由地增加它驻在该地区的军事力量将影响履行5个中美洲国家首脑在埃斯基普拉斯第二次会议上通过的和平协定，并威胁该地区国家的安全。

秘鲁政府向洪都拉斯和尼加拉瓜政府发出兄弟般的紧急呼吁，要求它们按照在埃斯基普拉斯第二次会议上作出的承诺，通过自尊的、直接的对话减少双方边界上的紧张局势，保证尊重对方的领土完整，确保本国的领土不被用来侵略它国。按照这些承诺，秘鲁还要求外国军队从中美洲撤走，并要求停止对在该地区活动的非正规军和暴乱运动的外来支援。

我们认为今天比以往任何时候都更紧迫地需要严格遵守互不干涉、不使用武力或进行武力威胁以及和平解决争端的原则。

最后，我们相信——我们确实相信——秘书长将尽一切努力巩固中美洲的和平进程。

主席：安理会的一些成员同我接洽，要求休会半小时。

在征得安理会成员的一致同意后，我宣布休会半小时。我们将在下午5点30分继续开会。

会议下午5时暂停，6时复会。

主席：我早先提出，有些代表要求会议暂停，以便进行磋商。我现在知道各位已经进行了磋商。

尼加拉瓜代表要求发言，我请她发言。

卡斯科女士（尼加拉瓜）：对于洪都拉斯代表今天下午对我国的指责我国政府丝毫不感到惊奇。尼加拉瓜知道，美国政府正在向洪都拉斯政府施加压力，要它采取不符合洪都拉斯人民和整个中美洲利益与愿望的立场。美国利用它的影响和实力把这些立场强加给洪都拉斯。

我不想占用安全理事会的时间来具体的回顾，自1981年波利卡波·帕斯·加西亚将军执政起，尼加拉瓜政府就开始同洪都拉斯的历届政府进行努力，争取采取必要的措施，消除两国边界地带可能加剧两国间紧张关系、发展成为对国际和平与安全威胁的局势与事件。

我们这样做是因为我们相信，发生这种事件既不符合洪都拉斯人民和政府的利益，也不符合尼加拉瓜人民和政府的利益。但是，我们懂得，这种事件符合某个强国的利益，这种强国千方百计地制造冲突，以便今后用来作为侵略我国的借口。

然而，奇怪的是，洪都拉斯政府竟指责尼加拉瓜“入侵”洪都拉斯的领土，而两国军队却从来没有发生过对抗。洪都拉斯政府知道，侵略的法律定义是一个国家占领另一个国家的领土，破坏那一个国家的领土完整。因此，我们认为，讲入侵是荒唐的，因为，洪都拉斯政府知道，尼加拉瓜政府并不想占领洪都拉斯的领土。在洪都拉斯境内唯一值得一提的占领倒是美国军队和里根的雇佣军在洪都拉斯领土上的存在。

众所周知，根据《埃斯基普拉斯第二项协定》设立并由中美洲各国、孔塔多拉集团及支持集团国家外长和联合国与美洲国家组织秘书长组成的国际核查与后续委员会访问了中美洲，具体的就是洪都拉斯，他们听到工会、农民、咖啡种植团体人士提供的大量的明确证词，证明外国军队占领着该国南部大片土地，结果，数百个洪都拉斯家庭被迫迁移。这才是入侵，这才是美国用压力强加给洪都拉斯政府的占领。受到安全理事会谴责的应该是这种行径。不能屈从于美国的压力和讹诈而进行谴责。

尼加拉瓜忠实地遵守埃斯基普拉斯第二项和平协定的构架里所作出的每一项承诺。在另一方面，洪都拉斯政府却无视它根据有关协定以及国际法所承担的义务。洪都拉斯有义务不让自己的领土被用来作为对另一个国家采取侵略行动的跳板。

我们高兴地听到洪都拉斯代表说他的政府准备通过双边和区域的渠道来解决目前的局势。如果情况真是这样的话，那么他的政府为什么不对奥尔特加总统提出会见危地马拉塞雷索总统的建议作出反应呢？他们为什么不对危地马拉总统提出的于本月22日至23日在危地马拉举行一次中美洲国家外长紧急会议的建议作出反应呢？鉴于洪都拉斯政府已经说它不准备参加会议，这次会议也许就开不成了。

洪都拉斯代表和美国代表所谓的尼加拉瓜军队进入洪都拉斯的指控是毫无根据的，其最清楚的证据在于洪都拉斯政府拒绝接纳联合国和美洲国家组织的技术专家特派团前往调查本周发生的事件。如果洪都拉斯真的觉得遭受侵犯了，那么它为什么害怕一个中立的专家特派团前往它的国家和尼加拉瓜对指控进行调查呢？如果洪都拉斯可以证实尼加拉瓜军队进入其领土，为什么尼加拉瓜昨天允许外国记者和尼加拉瓜记者到其边界地区去证实我们的行动确实仅限于维护我国领土完整和主权，而今天洪都拉斯却不接纳国际记者前往其边界地区去呢？如果洪都拉斯政府可以肯定而不害怕其指控是毫无根据的，那么它为什么不同意让支持集团前往洪都拉斯调查对我国政府的指控呢？

我国政府敦促洪都拉斯政府听从国际社会的呼声，国际社会呼吁我们两国政府和美国政府采取明智的态度，防止进一步的流血事件，接纳联合国和美洲国家组织的技术特派团，并同意让这个特派团前往他的国家和我国对那里目前的局势进行调查。

我要针对美国代表的发言谈谈下面几点。如果美国政府真的希望支持中美洲的和平进程，那么它就不会派遣美国年青人到我们战火纷飞的区域去送命；派遣军队不是支持中美洲和平的途径。美国不能依靠增加其在洪都拉斯的军事存在，来促进我们中美洲和拉丁美洲全体人民正在做出的和平努力，那样只会适得其反。

只能靠遵守埃斯基普拉斯协定的文字和精神，这就表明亟须停止对雇佣军的支持并放弃其推翻尼加拉瓜合法政府的意图。它应当停止推行它通过雇佣军力量一直对尼加拉瓜奉行的国家恐怖主义政策。这样做美国就能够促进中美洲实现和平。美国必须面对现实：它的政策已不得人心、穷途末路。其唯一后果是使长期受难的尼加拉瓜人民遭受痛苦和恐怖。美国必须遵守1986年6月27日的国际法院裁决，其中呼吁美国停止推行其非法和不道德的政策。这样做美国就能够促进中美洲的和平。

因此，我们敦促美国政府，特别是里根总统接受奥尔特加总统去年10月在大会提出的进行双边谈判以便最终解决两国政府之间存在的分歧的这一建议。这样做我们就能够开始走向我们关系的正常化，并促进中美洲目前的和平努力。

主席：洪都拉斯代表请求发言，我现在请他在安理会议席就座并发言。

埃尔南德斯·阿尔塞罗先生（洪都拉斯）：我不得不要发言，对尼加拉瓜代表提出的某些问题进行答辩。关于洪都拉斯提出的控诉，以及我们正式对尼加拉瓜入侵洪都拉斯领土的谴责，她和她的政府都不应该感到惊讶。这是我们理由充分的立场，因为我国是尼加拉瓜侵略行径的受害者。

我们从来没有说过尼加拉瓜政府无意占领或侵犯洪都拉斯领土，恰恰相反。洪都拉斯所要求的是尼加拉瓜从我国领土上撤出它还驻扎在那里的全部军队。这将真正地表明它致力于中美洲区域的和平。

尼加拉瓜政府当然不应该告诉洪都拉斯政府应该进行什么样的谴责。我们谴责了这一入侵，我们看到了尼加拉瓜政府不仅对我国、而且也对其他邻国采取的扩张主义态度。

我们还说，尼加拉瓜没有遵守1987年8月7日的协定，也没有遵守大赦、停火和民族和解进程。相反，它正企图破坏整个的区域和平进程。

我们准备召开一次中美洲五国外长执行委员会会议。只要洪都拉斯政府能够确定所有的桑地诺部队撤出了洪都拉斯领土，我们马上就可以答应在特古西加尔帕召开一次会议。尼加拉瓜总统已授权该委员会明辨事实，根据《第二项埃斯基普拉斯协定》采取后续行动。

我不知道我们今天听到的尼加拉瓜代表说的话是否违反今年1月16日在科斯塔黎加圣何塞达成的协定。奥特加总统当时承担了义务。不应该由我们这些尼加拉瓜的邻国来解决该国的内部问题。正如我刚才发言结束时所说，尼加拉瓜必须为中美洲和平做出另一个贡献：它必须结束遍布自己国内的冲突。它必须开放自己的社会。它不应该找理由让尼加拉瓜人拿起武器。它必须使自己国家民主化，与自己人民进行对话，不要试图从肉体上消灭尼加拉瓜反对派。

尼加拉瓜长达七年之久的内部冲突不利地影响到了我们所有的美洲国家，特别是我国，因为这一冲突蔓延到了洪都拉斯和其他中美洲国家。尼加拉瓜必须拿出诚意，忠实地遵守它过去承担的义务。

我们敦促尼加拉瓜政府不仅要听取国际社会的呼声，而且也要听取它自己人民的呼声。它的人民只需要和平和自由。它必须寻求与尼加拉瓜人民达成和解。尼加拉瓜人民在渴求和平的过程中仅仅看到了军事行动，如象桑地诺政府目前采取的军事行动。这些人民也亲眼目睹反对派受到的迫害和监禁。

我也要向尼加拉瓜代表提出几个问题：难道我们能将桑地诺人民军的军事行动看作是要执行它承诺的和解进程的政治意愿？我想知道，是否可以通过在国际组织内夸夸其谈来寻求尼加拉瓜所缺少的和平？我要知道，向邻国采取侵略行动、在邻国边境集中部队是否应该被看作是对中美洲和平的又一贡献？

我知道，这是否有助于和符合中美洲国家总统们签署在埃斯基普拉斯的第二项协定？我要知道，国际社会是不是再也不能要求尼加拉瓜民主化，要求实行尼加拉瓜曾经答应过的大赦？我要知道，它是否打算诚心诚意地进行停火谈判，促进和解？我们是否只应该集中注意力把尼加拉瓜和整个中美洲的流血当作实现和平的途径？看来这就是桑地诺政府的选择。

奥肯先生（美利坚合众国）：我们听取了尼加拉瓜代表这篇令人不胜钦羡的发言。通过这些指控，我想大家也许可以看清两点。第一，对洪都拉斯的傲慢无礼。因为尼加拉瓜代表企图代表洪都拉斯说话，也许说了一大堆，而洪都拉斯代表只是代表自己国家说话，第二，指责我国。

但是，洪都拉斯，美国和该地区所有其他国家都知道一点：现在的这个问题不是尼加拉瓜和美国之间的问题，问题是桑地诺与自己人民和自己邻国的问题。因此，光靠总统会晤是解决不了问题的。由对内进行高压恫吓，对外进行侵略的桑地诺党统治的国家将遭到抵抗，桑地诺政府已经遭到了这种抵抗，并将继续遭到这种抵抗。造成这些问题的根源不仅仅是美国，不管尼加拉瓜人如何说。

我们已听到有人在议席上雄辩地阐述了这一点。我也只想说明这一点，那就是美国主张实现该地区的和平，当桑地诺政权选择与国内反对派和解、停止对邻国制造问题时，到那时，只有到那时，该地区才会出现和平。

主席：名单上不再有人要发言了。安理会继续审议本议程项目的下一次会议将由安理会成员磋商决定。

在休会之前，我要提醒安理会各位成员，这次会议休会后，我们将立即举行非正式磋商。

下午 6 时 3 0 分散会。